



LINEE GUIDA PER IL TIROCINIO ITAS (in vigore dall'anno accademico 2019-2020)

Le seguenti Linee guida riprendono quelle elaborate nell'a.a. 2018-19 dalla referente scientifica, Prof. Daria Coppola, e approvate dal Consiglio del CdLM ITAS nella riunione del 17 dicembre 2018, e le integrano sulla base di alcune considerazioni emerse nel corso di una serie di incontri sul Tirocinio intercorsi nell'ottobre 2019 tra le due attuali referenti (Proff. Daria Coppola e Borbala Samu) e il personale del Servizio Orientamento (Dott.sse Nicole Benedetti e Sabina Pattuglia). Le integrazioni tengono conto sia dei bisogni espressi dagli studenti sia delle possibilità concrete di svolgimento delle attività.

1) DURATA DEL TIROCINIO

Allo studente del Corso ITAS vengono riconosciute **fino a un massimo di 100 ore di Tirocinio (6 CFU)** così distribuite:

10 ore di Lezioni di approfondimento teorico e metodologico propedeutiche allo svolgimento del tirocinio: nelle Lezioni propedeutiche di carattere teorico-metodologico vengono affrontati argomenti utili allo studente-tirocinante per portare avanti in modo proficuo l'esperienza del Tirocinio; parte delle Lezioni sarà dedicata all'analisi degli strumenti di supporto all'osservazione e all'autovalutazione, disponibili on line.

Ogni anno, l'Ufficio di riferimento diffonderà in rete il calendario con le date e gli argomenti in programma. Le Lezioni propedeutiche vengono svolte **nel primo semestre**, prima o all'inizio del tirocinio in classe, tuttavia gli studenti che, per giustificati motivi, non potranno partecipare avranno la possibilità di frequentarle nel secondo semestre: è infatti prevista una replica delle Lezioni secondo un calendario che verrà reso noto in tempo utile dall'Ufficio di riferimento.

10 ore di riflessione e studio personale dello studente: per orientarsi nell'osservazione e per un sostegno nelle attività da svolgere in classe, lo studente dovrà consultare la scheda elaborata dalla Prof.ssa Coppola per gli studenti del CdLM ITAS ("Griglia di osservazione Itas" – disponibile on line); un'attenta lettura della scheda e dei testi indicati in bibliografia è ritenuta indispensabile per un approccio consapevole alle diverse fasi del Tirocinio.

Da 50 a 80 ore di Tirocinio attivo in classe: per la parte del Tirocinio che si svolge in classe con la supervisione dell'insegnante (tutor) della struttura ospitante, sono previste da un minimo di 50 fino a un massimo di 80 ore. Al di fuori delle suddette ore, che dovranno essere documentate sul Libretto di tirocinio (disponibile on line anche in versione stampabile), lo studente può ovviamente decidere di proseguire per proprio conto l'attività in classe (quando possibile o dove richiesto).

2) SVOLGIMENTO DEL TIROCINIO

Il Tirocinio è accorpato in un'unica soluzione (parte di osservazione e parte attiva) e dovrebbe essere svolto nel secondo anno di corso. Chi, per giustificati motivi, volesse anticipare al primo anno potrà



farlo a condizione che abbia già conseguito almeno 30 CFU e abbia superato l'esame di Glottodidattica e Linguistica educativa 1.

3) SEMINARI E CONVEGNI

Presentando preventiva richiesta di autorizzazione via email alla Dott.ssa Borbala Samu e per conoscenza al Servizio Orientamento, lo studente può sostituire una parte del tirocinio in classe con la frequenza di seminari o convegni particolarmente rilevanti dal punto di vista formativo.

4) TUTORATO LINGUISTICO IN SOSTITUZIONE DI UNA PARTE DI TIROCINIO

Gli studenti del secondo anno del CdLM ITAS possono scegliere di sostituire parte del tirocinio con le attività del tutorato linguistico, sotto la supervisione dei docenti che li ospitano nelle classi (CEL e docenti di lingua). Per maggiori informazioni leggi [l'informativa completa](#).

5) SCHEDA DI VALUTAZIONE

È disponibile on line una nuova Scheda di valutazione che riprende quella tripartita elaborata nel 2018 dalla Prof. Coppola (con 3 Sezioni da compilare, rispettivamente: "Sezione A" a cura dell'insegnante ospitante; "Sezione B" a cura dello studente; "Sezione C" a cura del referente accademico;). Nella nuova scheda viene riservato uno spazio maggiore alla Sezione B, in modo che lo studente, oltre a esprimere una valutazione quantitativa possa anche redigere una breve relazione sulla propria esperienza di tirocinante.

6) DOCUMENTAZIONE DI FINE TIROCINIO

Al termine del tirocinio, lo studente è tenuto **a riconsegnare, debitamente compilati, il Libretto di Tirocinio e la Scheda di valutazione**, entrambi scaricabili online.

I documenti di fine tirocinio devono essere consegnati **al Servizio Orientamento** che provvederà a trasmetterli alla Segreteria Studenti Corsi di laurea per il caricamento in carriera dei relativi cfu.



ISTRUZIONI PRATICHE PER IL TIROCINIO

1) Tirocinio interno

Gli studenti al secondo anno del corso ITAS che intendono svolgere il tirocinio presso i corsi di lingua e cultura italiana dell'Università per Stranieri di Perugia **devono presentare richiesta entro il 20 del mese precedente quello prescelto per il tirocinio.**

La richiesta va indirizzata al Servizio Orientamento (stageplacement@unistrapg.it) indicando:

- nome e cognome;
- corso di studio;
- e.mail istituzionale;
- sessione di laurea prevista;
- periodo prescelto per lo svolgimento del tirocinio.

Il Servizio Orientamento predisporrà una lista di prenotazioni che trasmetterà al Servizio Segreteria Corsi di lingua, **accordando priorità agli studenti in procinto di laurearsi.**

Per garantire il rispetto delle norme sanitarie nella contingente fase emergenziale e garantire la qualità del tirocinio, è previsto **un numero massimo di 3 tirocinanti per ciascuna classe** (sia in modalità in presenza che a distanza).

Gli studenti prendono contatto con i docenti dei corsi interni (CEL), presentandosi prima o dopo le lezioni e chiedendo loro di poter svolgere il tirocinio nelle loro classi.

2) Tirocinio sedi esterne

Per le sedi esterne già convenzionate con l'Ateneo, lo studente dovrà far riferimento al Servizio Orientamento inviando una email di richiesta **almeno 30 giorni prima di iniziare il tirocinio** in modo che possano essere verificate con congruo anticipo le disponibilità delle sedi di tirocinio prescelte (C.P.I.A., Istituti scolastici, Umbra Institute, sedi all'estero con cui è attivato l'Erasmus +).

Per le sedi esterne non ancora convenzionate con l'Ateneo, lo studente potrà proporre il nuovo contatto inviando una email di richiesta alla Dott.ssa Borbala Samu (borbala.samu@unistrapg.it) e per conoscenza al Servizio Orientamento. Nella email lo studente, oltre a fornire tutti i contatti della nuova sede, dovrà motivare la richiesta fornendo indicazioni utili sulle attività che verranno svolte durante il tirocinio, affinché si possa verificare che queste siano coerenti con il percorso e gli obiettivi del corso ItaS (sarà sufficiente documentare quanto sopra indicato allegando, alla email di richiesta, lo scambio di email intercorso con la sede proposta dimostrando che tale struttura è pronta ad accogliere tirocinanti e che potranno essere svolte le attività di osservazione e partecipazione attiva a lezioni di lingua e cultura italiana).



1. SEDI PER TIROCINIO INTERNO

a) CORSI MARCO POLO/TURANDOT

Le lezioni relative ai corsi Marco Polo/Turandot si svolgono solitamente nel periodo che va da novembre a giugno dell'anno successivo presso Palazzo Gallenga e/o la Palazzina Prosciutti.

Gli orari completi dei corsi Marco Polo/Turandot saranno reperibili a partire dal mese di novembre presso la Segreteria Corsi di Lingua e Cultura Italiana, situata all'atrio di Palazzo Gallenga (Piazza Fortebraccio, 4 - 06123 Perugia), ricevimento al pubblico: dal lunedì al venerdì: 8:30-9:30 / 12:30-14:00 e nei pomeriggi di lunedì e mercoledì: 15:00-17:00; Telefono: 075 57 46 559; Email: welcome@unistrapg.it.

E' consentita la presenza da uno ad un massimo di 3 tirocinanti, previa prenotazione e assenso da parte dell'insegnante referente del corso scelto (tutor).

b) CORSI DI LINGUA E CULTURA ITALIANA

Il calendario didattico dei corsi di lingua e cultura italiana attivi presso l'Ateneo è pubblicato nella pagina del sito:

Corsi in presenza: <https://www.unistrapg.it/node/580>

Corsi a distanza: <https://www.unistrapg.it/node/6912>

Gli orari completi dei corsi di lingua e cultura italiana sono reperibili all'inizio di ogni mese (dopo lo svolgimento del test di ingresso e le relative assegnazioni dei livelli e la formazione delle classi) presso la Segreteria Corsi di Lingua e Cultura Italiana situata all'atrio di Palazzo Gallenga (Piazza Fortebraccio, 4 - 06123 Perugia), ricevimento al pubblico: dal lunedì al venerdì: 8:30-9:30 / 12:30-14:00 e nei pomeriggi di lunedì e mercoledì: 15:00-17:00; Telefono: 075 57 46 559; Email: welcome@unistrapg.it.

E' consentita la presenza da uno ad un massimo di 3 tirocinanti, previa prenotazione e assenso da parte dell'insegnante referente del corso scelto (tutor).

c) CENTRO PER LA VALUTAZIONE E LA CERTIFICAZIONE LINGUISTICA (CVCL)

Il CVCL di Ateneo elabora e produce esami per il rilascio di certificati linguistici che attestano la capacità d'uso dell'italiano L2 e LS a diversi livelli di competenza e per diversi contesti d'uso. Tali certificati, noti con l'acronimo CELI (Certificati di Lingua Italiana), rimandano agli obiettivi di apprendimento specificati all'interno del Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue (QCER) del Consiglio d'Europa. Il CVCL si occupa inoltre della certificazione glottodidattica, nota con l'acronimo DILS-PG - Certificato in Didattica dell'Italiano come Lingua Straniera, che attesta la formazione dell'insegnante certificandone la competenza didattico-pedagogica.



Università per Stranieri di Perugia

Gli studenti interessati a svolgere il tirocinio presso il CVCL hanno la possibilità di farlo sia in presenza che a distanza: il Servizio Orientamento fornisce i recapiti del Centro in modo che gli studenti possano rivolgersi direttamente alla struttura.

Per l'avvio del tirocinio presso il CVCL, situato al 1° Piano della Palazzina Lupattelli (Campus Universitario, Palazzina Lupattelli - Piazza Giorgio Spitalia, 1 - 06121 Perugia), è necessario mettersi prima in contatto con i referenti amministrativi: Tel.: +39 075 5746 721 E-mail: cvcl@unistrapg.it

2. SEDI PER TIROCINIO ESTERNO

Per tutte le sedi esterne è opportuno mettersi in contatto prima con il Servizio Orientamento che verificherà la fattibilità del tirocinio e la disponibilità della sede per il periodo prescelto.

a) SCUOLE DI PERUGIA E PROVINCIA E I CENTRI PROVINCIALI PER L'ISTRUZIONE DEGLI ADULTI (C.P.I.A.)

Con le seguenti sedi, esiste già una collaborazione e sono stati attivati tirocini curriculari (negli ultimi tre anni):

- Scuola primaria Don Bosco Bastia Umbra (PG)
- CPIA Perugia;
- CPIA Foligno;
- CPIA Città di Castello;
- CPIA Bologna;
- CIDIS Onlus;
- Istituto Comprensivo Perugia 1, Perugia;
- Istituto Comprensivo Perugia 4 - Perugia;
- Istituto Comprensivo Perugia 5 - Perugia;
- Istituto Comprensivo Perugia 8 – Perugia;
- Istituto Comprensivo Perugia 13 – Ponte Vallecceppi (PG);
- Scuola Primaria di Collevaleza (PG);
- ITET Capitini - Perugia

b) UMBRA INSTITUTE

Informazioni utili per i tirocinanti si trovano a questo link: <http://www.umbra.org/academics/>
Umbra Institute è disponibile ad accogliere 2 tirocinanti per ogni sessione accademica: *fall semester* (settembre-dicembre), *spring semester* (gennaio-aprile) e *summer session* (fine maggio-inizio luglio), quindi circa 6 in totale nel corso di un anno accademico. (sede: Piazza IV Novembre, 23, 06123 Perugia).

c) TIROCINI ATTIVATI SU RICHIESTA DI SINGOLI STUDENTI:

- Direzione Didattica Todi;



Università
per Stranieri
di Perugia

- Scuola Porta d'Oriente Otranto;
- Italiano per Stranieri a Otranto LSONLINE;
- Università per stranieri "Dante Alighieri" di Reggio Calabria.

d) TIROCINI ALL'ESTERO (ATTIVATI ATTRAVERSO IL PROGRAMMA ERASMUS + FOR TRAINEESHIP):

- Univ. Breslavia;
- Univ. Copenaghen;
- Univ. Szeged;
- Univ. Stoccolma;
- Univ. de Castilla La Mancha (Dipartimento di Filologia Moderna);
- IIC Atene;
- IIC Bucarest;
- IIC Copenaghen;
- IIC Edinburgo;
- Centro Galileo Creta;
- Lingua Time School of Malta;
- Scuola Lingua Nostra Praga;
- Idiomas 247 Valencia;
- S.D.A. Berlino;
- S.D.A Breslavia;
- S.D.A. Copenaghen;
- S.D.A. Praga.

e) TIROCINI CURRICULARI ALL'ESTERO ATTIVATI TRAMITE APPOSITI BANDI DI ATENEO:

- Kyoto University of Foreign Studies

CONTATTI E RIFERIMENTI UTILI

Referente scientifico per il tirocinio:

Prof.ssa Daria Coppola - email: dariacarmina.coppola@unistrapg.it

Referente per il coordinamento didattico:

Dott.ssa Borbala Samu - email: borbala.samu@unistrapg.it

Servizio Orientamento

Dott.sse Nicole Benedetti e Sabina Pattuglia - email: stageplacement@unistrapg.it

Tel. 075/5746294-295

(orari di ricevimento: martedì e mercoledì dalle 10.00 alle 12.00 (piano -1 Palazzo Gallenga, Piazza Fortebraccio, 4 06123 Perugia).